



No. 62

N° 62

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
April 19, 2006

Daytime Meeting - Sessional Day 90

Mercredi
19 avril 2006

Séance de l'après-midi - jour de session 90

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated April 19, 2006 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 128).

Ms. Horwath from the Standing Committee on Estimates presented the Committee's report as follows:-

Pursuant to Standing Order 59, your Committee has selected the Estimates (2006-2007) of the following ministries and offices for consideration:-

Ministry of Education	9 hrs. 00 mins.
Ministry of Community and Social Services	6 hrs. 00 mins.
Ministry of Finance	8 hrs. 00 mins.
Ministry of Health and Long-Term Care	7 hrs. 00 mins.
Ministry of Health Promotion	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Intergovernmental Affairs	7 hrs. 30 mins.
Ministry of the Environment	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Children and Youth Services	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Energy	9 hrs. 00 mins.
Ministry of Municipal Affairs and Housing	6 hrs. 00 mins.
Ministry of Training, Colleges and Universities	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Public Infrastructure Renewal	7 hrs. 30 mins.

Pursuant to Standing Order 60, the Estimates (2006-2007) of the following ministries and offices not selected for consideration are deemed passed by the Committee and reported to the House in accordance with the terms of the Standing Order and are deemed to be received and concurred in:-

ONTARIO SECRETARIAT FOR ABORIGINAL AFFAIRS

2001 Ontario Secretariat for Aboriginal Affairs	\$	20,643,000
-------------------------------------------------	----	------------

MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND RURAL AFFAIRS

101 Ministry Administration	\$	23,915,500
105 Agri-Food Sector including Business Risk Management		299,013,400
106 Rural Development		288,500,400
107 Better Public Health and Environment		75,727,200

MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL

301 Ministry Administration	\$	194,055,200
302 Prosecuting Crime		207,438,100
303 Family Justice Services		341,891,300
304 Legal Services		68,133,200
305 Court Services		355,507,500
306 Victim Services		89,141,100

CABINET OFFICE

401	Cabinet Office	\$	14,972,900
-----	----------------	----	------------

MINISTRY OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

601	Ministry Administration	\$	22,712,900
602	Citizenship and Immigration		94,103,700
603	Ontario Women's Directorate		18,518,700
604	Ontario Seniors' Secretariat		1,903,500
605	Regional Services		6,713,400

MINISTRY OF COMMUNITY SAFETY AND CORRECTIONAL SERVICES

2601	Ministry Administration	\$	144,644,400
2603	Policing Services		138,150,600
2604	Ontario Provincial Police		786,603,800
2605	Correctional Services		669,599,200
2606	Justice Technology Services		53,758,400
2607	Agencies, Boards and Commissions		5,142,200
2608	Policy and Public Safety Programs Division		79,369,200
2609	Emergency Management Division		10,078,900

MINISTRY OF CULTURE

2801	Ministry Administration	\$	1,530,200
2802	Culture		153,057,300
2803	Ontario Trillium Foundation		100,001,000
2804	Culture Capital		56,898,400

DEMOCRATIC RENEWAL SECRETARIAT

4101	Democratic Renewal Secretariat	\$	9,594,200
------	--------------------------------	----	-----------

MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND TRADE

901	Ministry Administration	\$	15,872,600
902	Economic Development and Trade		395,625,100

OFFICE OF FRANCOPHONE AFFAIRS

1301	Francophone Affairs	\$	4,244,000
------	---------------------	----	-----------

MINISTRY OF GOVERNMENT SERVICES

1801	Ministry Administration	\$	63,943,900
1807	Employee and Pensioner Benefits (Employer Share)		809,761,000
1808	Human Resources Services		36,461,000
1809	Centre for Leadership and Learning		28,032,000
1810	Modernization		11,214,600
1811	Service Delivery		337,938,100
1812	Consumer Protection and Public Safety/Business Standards Program and Agencies		51,547,200

MINISTRY OF LABOUR

1601	Ministry Administration	\$	20,693,200
1602	Pay Equity Commission		3,960,900
1603	Labour Relations		21,270,800
1604	Occupational Health and Safety		80,649,800
1605	Employment Rights and Responsibilities		23,730,500

OFFICE OF THE LIEUTENANT GOVERNOR

1701	Office of the Lieutenant Governor	\$	1,128,500
------	-----------------------------------	----	-----------

MINISTRY OF NATURAL RESOURCES

2101	Ministry Administration	\$	36,609,600
2102	Geographic Information		42,412,100
2103	Natural Resource Management		400,041,400
2104	Public Safety and Emergency Response		102,103,800
2105	Land and Resources Information and Information Technology Cluster		1,701,000

MINISTRY OF NORTHERN DEVELOPMENT AND MINES

2201	Ministry Administration	\$	10,312,100
2202	Northern Development		487,620,500
2203	Mines and Minerals		39,117,500

OFFICE OF THE PREMIER

2401	Office of the Premier	\$	2,869,100
------	-----------------------	----	-----------

MINISTRY OF RESEARCH AND INNOVATION

4301	Research and Innovation	\$	353,473,300
------	-------------------------	----	-------------

MINISTRY OF TOURISM

3801	Ministry Administration	\$	5,372,100
3802	Tourism		63,296,500
3804	Tourism Capital		24,516,600

MINISTRY OF TRANSPORTATION

2701	Ministry Administration	\$	50,207,500
2702	Policy, Planning and Standards		1,333,004,100
2703	Road User Safety		153,158,300
2704	Provincial Highways Management		1,328,165,600
2705	Economics and Transportation Cluster		52,625,100

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 103, An Act to establish an Independent Police Review Director and create a new public complaints process by amending the Police Services Act. Hon. Mr. Bryant.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 103, Loi visant à créer le poste de directeur indépendant d'examen de la police et à créer une nouvelle procédure de traitement des plaintes du public en modifiant la Loi sur les services policiers. L'hon. M. Bryant.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, April 19, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 64

Arnott	Di Cocco	Marsales	Ouellette	Smith
Balkissoon	Dombrowsky	Martiniuk	Parsons	Smitherman
Bartolucci	Duguid	Matthews	Patten	Sorbara
Bentley	Elliott	Mauro	Peters	Sterling
Berardinetti	Gravelle	McMeekin	Phillips	Tory
Bradley	Hardeman	Meilleur	Qaadri	Watson
Bryant	Hoy	Miller	Ramal	Wilkinson
Caplan	Jackson	Milloy	Rinaldi	Witmer
Chambers	Klees	Mitchell	Runciman	Wong
Chudleigh	Lalonde	Mossop	Ruprecht	Wynne
Colle	Leal	Munro	Sandals	Yakabuski
Cordiano	Levac	Oraziotti	Scott	Zimmer
Crozier	MacLeod	O'Toole	Sergio	

NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Kormos	Marchese	Prue	Tabuns
Horwath				

PETITIONS

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mr. Berardinetti and Mr. Ruprecht.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Arnott, Mr. Miller, Mrs. Mitchell, Mr. O'Toole, and Mr. Yakabuski.

Petition relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. Klees.

Petition relating to Ontario Korean Businessmen's Association (Sessional Paper No. P-157) Mr. Ouellette.

Petition relating to funding Ontario colleges, expanding the number of full-time faculty and extending the tuition fee freeze (Sessional Paper No. P-158) Mr. Marchese.

PÉTITIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That notwithstanding the earlier Order of the House, when the House adjourns at 6:00 p.m. today, it stand adjourned until 10:00 a.m. on Thursday, April 20, 2006.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 51, An Act to amend the Planning Act and the Conservation Land Act and to make related amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Loi sur les terres protégées et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39 a) DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 103, An Act to establish an Independent Police Review Director and create a new public complaints process by amending the Police Services Act (No. 129).

QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-

Final Answers to Question Number: 119.
